

# La primera COMUNIÓN

PREPARACIÓN DE LOS NIÑOS PARA RECIBIR  
EL SACRAMENTO DE LA EUCARISTÍA

# First COMMUNION

PREPARING CHILDREN FOR THE  
SACRAMENT OF THE EUCHARIST



Número 1

Francine M. O'Connor

Number 1

# HISTORIAS DE JESÚS

*Las mejores historias son las de Jesús y su amor.  
He aquí tres de mis favoritas.*

## JESÚS DA DE COMER A LA GENTE

*(Juan 6:1-13)*

Un día, Jesús estaba hablando en el desierto ante miles de personas. Jesús habló del amor de Dios Padre. La gente se quedó a escuchar.

Los apóstoles le dijeron a Jesús: "Dile a la gente que se vaya a comer". Jesús respondió: "Denles de comer". Pero los apóstoles contestaron: "Nada más tenemos cinco panes y dos pescados". Jesús dijo: "Díganle a la gente que se siente". Los apóstoles hicieron lo que Jesús ordenó. Jesús bendijo el pan y el pescado, y los apóstoles lo repartieron entre la gente.

La gente comió hasta que todos se llenaron. Cuando los apóstoles recogieron lo que sobró, llenaron doce cestas. Fue un milagro hecho posible por su amor.

## JESÚS AYUDA AL ENFERMO

*(Mateo 8:1-4)*

Un día, un hombre enfermo fue a ver a Jesús. Él quería que Jesús lo curara. Jesús le dijo: "Haré lo que me pides; queda curado".

Jesús tocó al hombre, quien mejoró enseguida. Este hombre tenía una enfermedad que se llama lepra. La gente nunca se acercaba a un leproso, porque temía contagiarse. Los leprosos no podían vivir en ningún pueblo. Esa era una de las leyes en tiempos de Jesús. A Jesús no le importaba esa ley. El hombre estaba enfermo y Jesús lo curó de su dolor. Este fue otro milagro hecho posible por su amor.

## JESÚS PERDONA A LOS PECADORES

*(Mateo 9:9-13)*

Esta es la historia de Mateo, un recaudador de impuestos que le caía mal a todos. Él cobraba los impuestos de la gente pobre aun cuando no tenían dinero para comer. "Sígueme", Jesús le dijo a Mateo. Mateo se levantó y lo siguió. Los dos fueron a casa de Mateo a comer.

Todos murmuraron y movieron la cabeza. "¿Por qué está Jesús comiendo con ese pecador?" Jesús dijo: "Vengo a ayudar a los pecadores para que dejen de pecar y vivan mejor". Jesús perdonó a Mateo y lo amó. Mateo se convirtió

en uno de los apóstoles de Jesús. Él siguió a Jesús por el resto de su vida.

El perdón de Jesús es un milagro de amor. Jesús nos mostró su amor de muchas maneras.

Cuando nos dio su Cuerpo y su Sangre en la Sagrada Comunión, nos estaba demostrando su amor. Mientras te preparas para recibir la Sagrada Comunión, recuerda cuánto te ama Jesús.

# STORIES Of J ESu S

*The best stories are stories about Jesus and his love.  
These are three especially good ones.*

## Jesus Feeds the People

*Luke 9:10-17*

One day, Jesus was speaking to thousands of people in a far-away place called Bethsaida. He spoke about God the Father's love. The people stayed and listened for a long time.

The apostles came to Jesus and said, "Send the people away now so they can get something to eat."

Jesus said, "Give them food to eat."

But the apostles replied, "We have only five loaves of bread and two fish."

Then Jesus said, "Have the people sit down." The apostles did as Jesus said. Jesus blessed the loaves and fish, and the apostles gave them to the people.

The people ate and ate and ate until they were all full. When the apostles picked up what was left, it filled 12 baskets! This was a miracle of love.

## Jesus Helps the Sick

*Matthew 8:1-4*

One day, a sick man came to Jesus. He wanted Jesus to cure him. Jesus said, "I will do it. Be cured." He touched the man and right away, the man was all better.

This man had a sickness called leprosy. People would not go near a leper because they thought they'd get sick too. The lepers had to stay away from town. That was the rule in Jesus' day. Jesus didn't care about that rule. The man was sick and hurting and Jesus took away his pain. This was another miracle of love.

## Jesus Forgives Sinners

*Matthew 9:9-13*

This is the story of Matthew, a tax collector who was not well liked. He took tax money from the poor even when they did not have enough money for food. "Follow me," Jesus said to Matthew.

Matthew got up and followed him. They went to Matthew's house to eat. The people whispered and shook their heads. "Why is Jesus eating with that sinner?"

Jesus said, "I have come to help sinners give up their sins and live better lives." Jesus forgave Matthew and loved him. Matthew became one of Jesus' apostles. He followed Jesus for the rest of his life.

Jesus' forgiveness is a miracle of love. Jesus showed his love in many ways.

When he gave us his own body and blood to share in holy Communion, he was showing us his love. While you are preparing ???to receive your first holy Communion, remember how much Jesus loves you.

## Un amor como el de Jesús

Jesús demostró su amor dándole de comer al hambriento, curando al enfermo y perdonando a los pecadores. He aquí un juego para que aprendas a amar como Jesús ama. Vas a necesitar dos fichas y una moneda. Echa la moneda a cara o cruz para ver cuántos espacios vas a moverte. Si cae cara, avanza dos espacios; si es cruz, avanza un espacio. Los espacios te dicen cómo amar de la manera que Jesús ama.



Te enojaste cuando tu mamá te pidió que limpiaras tu cuarto.  
RETROCEDE UN ESPACIO.



AVANZA AL SIGUIENTE BICHO.



Les diste a los pobres parte de tu domingo para que comieran.  
AVANZA 3 ESPACIOS.



Dijiste algo que ofendió a alguien.  
PIERDE UN TURNO.



AVANZA A LA ESQUINA QUE DICE CHÓCALAS Y SALUDA CON LA MANO A TODOS.



Tu hermana te pidió disculpas por haberte ofendido, pero tú no le hiciste caso.  
REGRESA AL COMIENZO.



AVANZA A LA ESQUINA QUE DICE ABRAZO Y ABRAZA A TODOS.



Perdonaste a un amigo que rompió uno de tus juguetes sin querer.  
TOMA OTRO TURNO.



AVANZA A LA ESQUINA QUE DICE SONRÍE Y HAZLO.





## Para el maestro

### Construye un árbol de Jesús

Este árbol puede ser usado durante la preparación para la Primera Comunión. Cada niño necesitará:

- Un pliego grande de cartulina
- Crayones o marcadores de varios colores
- Papel de construcción de color verde, naranja y amarillo
- Un sobre grande
- Pegamento o engrudo

Siga las siguientes instrucciones:

1. Dibuje en la cartulina un árbol grande sin hojas. Píntelo de color café.
2. Abajo del árbol, escriba las palabras: AMAMOS COMO JESÚS AMA.
3. Corte secciones en la forma de hojas de árbol usando el papel de construcción. Necesitará bastantes hojas para cubrir las ramas del árbol.
4. En un lado de las hojas verdes escriba: PERDONAR. En las hojas amarillas escriba: CURAR. En las hojas naranjas escriba: ALIMENTAR.
5. Cada niño debe tener un sobre lleno de hojas de diferentes colores.
6. Después de acabar de discutir la lección, explíqueles que ellos deben cubrir el árbol con hojas. Cada vez que un niño ame de la misma manera que Jesús ama, puede firmar la parte trasera de la hoja que corresponde a esa acción y pegarla al árbol.

Al paso de las semanas, los niños pueden ver su ARBOL DE JESUS florecer con el amor y la bondad que demostraron. Algunas de las obras de amor pueden ser proyectos de clase (hacer una colecta para los pobres o mandar tarjetas a los enfermos que están en el hospital y a los ancianos en el asilo). Otras obras pueden ser hechas en la casa o fuera del hogar (perdonarse mutuamente, compartir cosas con los amigos o ayudar con los quehaceres).



## Para los padres

Mientras los niños se preparan para recibir a Jesús en su Primera Comunión, van a tratar de vivir cada vez más como Jesús vivió. Ustedes están en la mejor posición para ayudar y guiar a su propio hijo en su desarrollo espiritual. Cada noche durante esta semana, lean a su hijo uno de los siete pasajes de los Evangelios que se presentan a continuación. Los pasajes son cortos para que tengan tiempo de discutir cómo su hijo podría imitar mejor a Jesús. Mientras más aprenda su hijo acerca de Jesús y de su manera de amar, más sentido tendrá la celebración de este sacramento.

Pasajes sobre el amor: Mateo 8:5-13; Mateo 9:1-8; Mateo 9:18-25; Mateo 9:27-31; Marcos 8:31-37; Marcos 10:46-52; Lucas 9:10-17.

## Lea más sobre estos temas en el Catecismo de la Iglesia Católica

- Núm. 544 — Jesús anuncia la Buena Nueva a los “pobres”
- Núm. 545 — Jesús invita a los pecadores
- Núm. 588-589 — Jesús es misericordioso con los pecadores
- Núm. 1503-1505 — Cristo, Médico

## To the Teacher

### *Make a Jesus Tree*

This Jesus Tree can be used throughout preparation for first Communion. For the tree, each child will need:

- Large piece of poster board
- Crayons or markers
- Green, orange, and yellow construction paper
- Large envelope
- Glue

Direct the children through the following steps:

1. On the poster board, draw a large tree without leaves. Color the tree brown.
2. Beneath the tree, write, "We love as Jesus loves."
3. Cut green, orange, and yellow leaves out of construction paper. You will need enough leaves to fill the branches of the tree.
4. On one side of the green leaves, write, "Forgiving." On the yellow leaves, write, "Healing." On the orange leaves, write, "Feeding."
5. Each child should have an envelope filled with several leaves of each color.
6. After you have discussed the lesson, explain to the children that it will be up to them to fill the tree with leaves. Every time a child loves in a Jesus way, he or she can sign the back of a colored leaf that corresponds to the action and glue it on the tree.

As the weeks go by, the children can watch their Jesus Tree blossom because of their love and kindness. Some of their love deeds can be class projects (adding to a collection box for the poor or writing cards for the sick in hospitals and for seniors in retirement homes). Others can be done at home or on their own (forgiving each other, sharing with their friends, or helping around the house).



## To the Parents

As the children prepare to receive Jesus in their first holy Communion, they will be striving to live more and more as Jesus lived. You are in the best position to help and guide your child in his or her spiritual growth. Each night this week, read one of the following seven Bible passages to your child. The passages are short so you can allow time to discuss Jesus' action and how your child can adapt that action to his or her life. The more your child learns about Jesus and his way of love, the more meaningful the celebration of this sacrament will be.

Passages of love: Mt 8:5-13; 9:1-8; 9:18-25; 9:27-31; Mk 8:31-37; 10:46-52; Lk 9:10-17.

## From the *Catechism of the Catholic Church*

- #544 on Jesus preaching to the "poor"
- #545 on Jesus' invitation to sinners
- #588-89 on Jesus' mercy toward and forgiveness of sinners
- #1503-05 on Christ the physician

